

# Matthew 17:9-13

Literal Translation  
Greek/English Interlinear  
Overall Diagram

## **Matthew 17:1-13**

Literal English Translation

### **Matthew Chapters 5-25**

**The Public Ministry of the Christ**

#### **Matthew Chapters 5-7**

**The Principles of the Kingdom**

**The Sermon on the Mount**

#### **Matthew Chapters 8-9**

**The Ministry of the Authority of Christ**

#### **Matthew 10**

**The People of the Kingdom**

**The Sermon on Discipleship**

#### **Matthew Chapters 11-12**

**The Ministry of the Rebuke by Christ**

#### **Matthew 13**

**The Parables of the Kingdom**

**The Sermon of Parables**

#### **Matthew Chapters 14-17**

**The Ministry of the Principles of the Parables**

#### **Matthew 17:1-8**

**The Prophecy of the Transfiguration of Christ Fulfilled**

Matthew 17:1-2

The Circumstances

**1) And after six days,  
Jesus takes alongside  
Peter and James,  
and John his brother,  
and brings them up into a high  
mountain privately.**

**2) And He was transformed before them,  
and His face did shine like the sun,  
and His clothing became white as the light.**

## **Matthew 17:1-13**

### Literal English Translation

Matthew 17:3-4

The Communication with Moses and Elijah

**3) And, behold! Moses and Elijah appeared to them, talking with Him.**

**4) And when he answered Peter said to Jesus, Lord, it is good *for* us to be here. If You will, let us make three tents here, one for You, one for Moses, and one for Elijah.**

Matthew 17:5-6

The Confirmation from God

**5) While he was still speaking, behold, *an* bright cloud overshadowed them. And, behold, *a* voice from out of the cloud saying, This is My Son, the Beloved, in whom I am well-pleased; hear Him.**

**6) And when they heard, the disciples fell upon their face and were exceedingly afraid.**

Matthew 17:7-8

The Conclusion

**7) And when He came near, Jesus touched them and said, Be Raised up, and do not be afraid.**

**8) And when they lifted up their eyes, they saw no one except Jesus only.**

**Matthew 17:1-13**  
Literal English Translation

**Matthew 17:9-13**  
**The Prophecy Concerning Elijah**

Matthew 17:9  
The Command Concerning the Vision

**9) And while they were coming down from the mountain, Jesus gave commandment to them, saying, You should tell the vision to no one until which *time* the Son of Man should rise from out of the dead.**

Matthew 17:10-13  
The Clarification Concerning Elijah

**10) And His disciples questioned Him, saying, Why therefore do the scribes say that Elijah is necessary to come first?**

**11) And when Jesus answered He said to them, Elijah on the one hand is coming first and will restore all things.**

**12) But on the other hand I say to you, that Elijah already came, and they did not recognize him, but did in him as much as they desired. This way also the Son of Man is about to suffer by them.**

**13) Then the disciples understood that He spoke to them concerning John the Baptizer.**

## Matthew 17:9-13

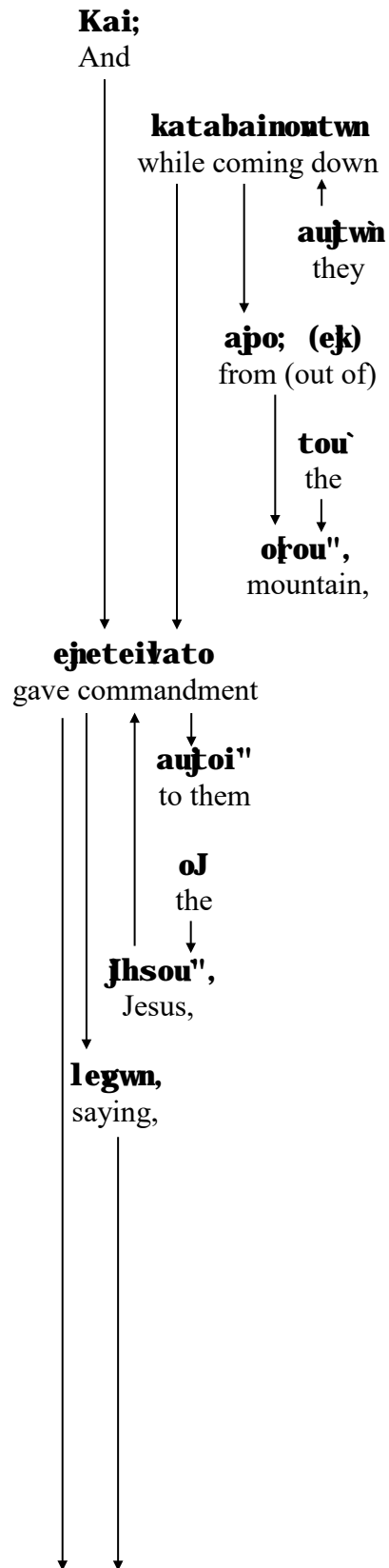
### Greek / English Interlinear

- 9) **Kai; katabainontwn autwn apo; (ek) tou` ofou", ejeteilato**  
And while coming down they from (out of) the mountain, gave commandment  
**autoi" oJ Jhsou", legwn, Mhdeni; eiphte to; ofana, efw"**  
to them the Jesus, saying, to no one you should tell the vision, until  
**ou| oJ uiD;' tou` ajqrwpou ek nekrwn ajasth/ (egerqh).**  
which the Son the of man out of dead should rise (should be raised).
- 10) **kai; ephrwthsan auton oiJ maqtai; [autou] legonte", Tiv ouh**  
and questioned Him the disciples [of Him] saying, Why therefore  
**oiJ grammatei" legousin oti Jlian dei` ejqeìn prwtonÉ**  
the scribes are saying that Elijah is necessary to come first?
- 11) **oJ de; [Jhsou~] apokripei," eipen [autoi~], Jlia" men**  
the and [Jesus] having answered He said [to them], Elijah on the one hand  
**efcetai [prwton], kai; apokatasthsei panta:**  
is coming [first], and will restore all things;
- 12) **legw de; uhiñ oti Jlia" hfh hlqe(n), kai; ouk**  
I say but on the other hand to you that Elijah already came, and not  
**epegnwsan auton, ajl j (ajla) epoihsan ej autw/ ofa**  
they did recognize him, but (but) they did in him whatever  
**hjevhsan: outw(") kai; oJ uiD;' tou` ajqrwpou mevlei pascein**  
they desired; in this way also the Son the of man is about to suffer  
**ufE autwn.**  
by them.
- 13) **tote sunhkan oiJ maqtai; oti peri; Jwannou tou` baptistou`**  
then understood the disciples that concerning John the baptizer  
**eipen autoi".**  
He spoke to them.

# Matthew 17:9-13

## Diagram

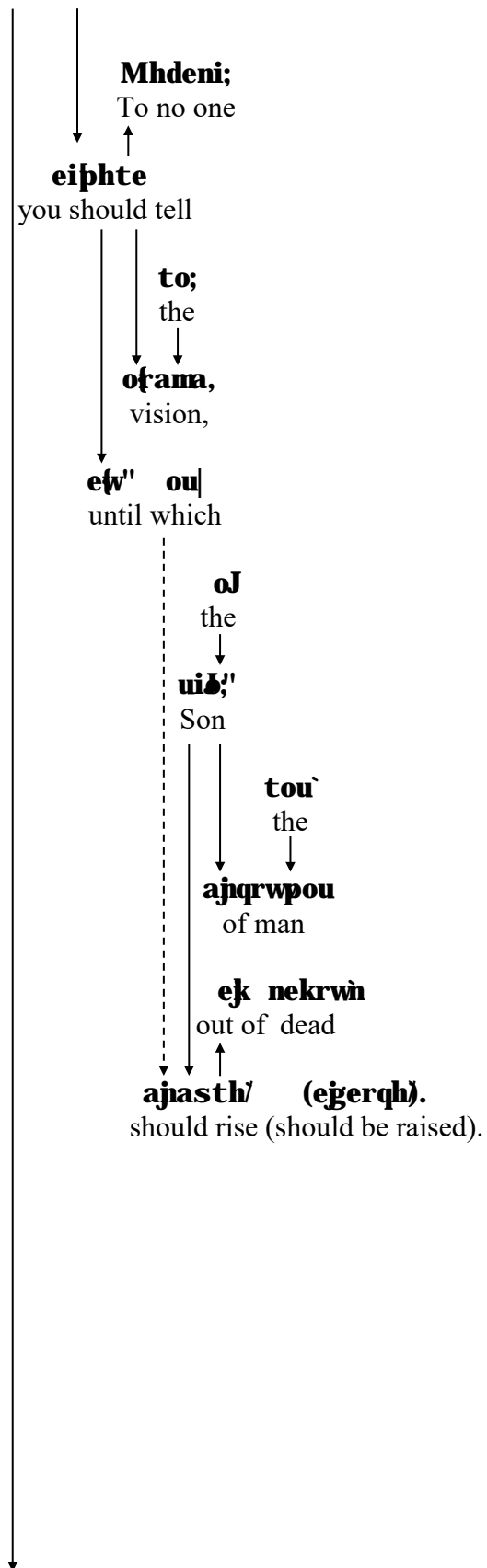
9)



# Matthew 17:9-13

## Diagram

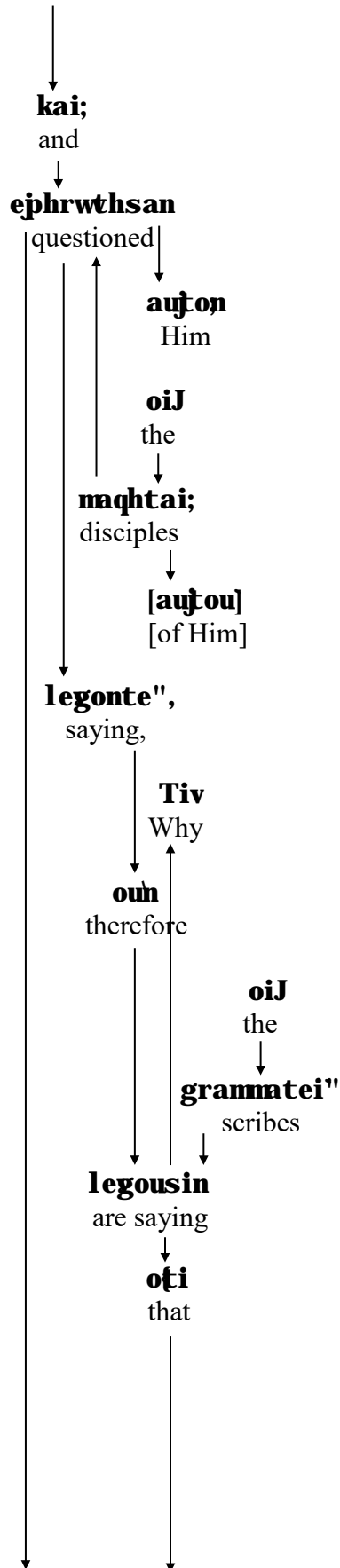
9) cont.



# Matthew 17:9-13

## Diagram

10)





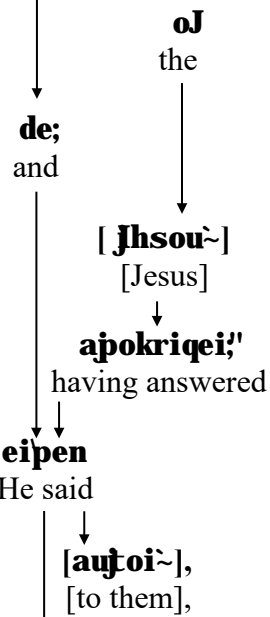
# Matthew 17:9-13

## Diagram

10) cont.



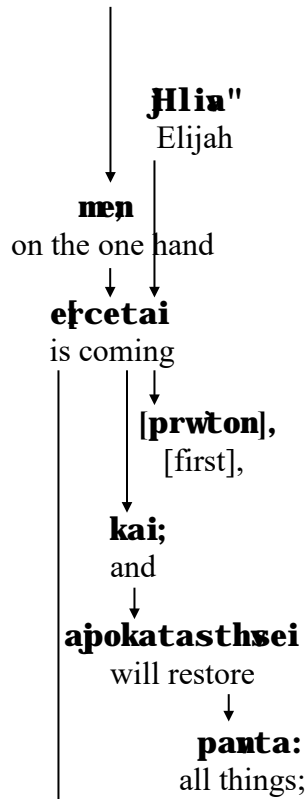
11)



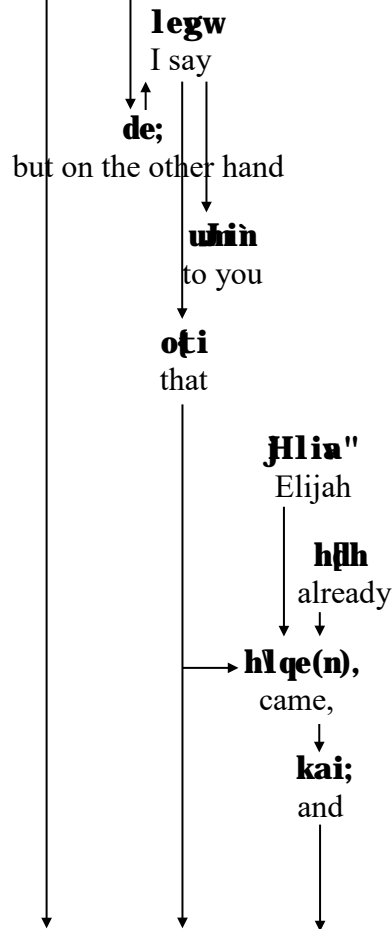
**Matthew 17:9-13**

Diagram

11) cont.



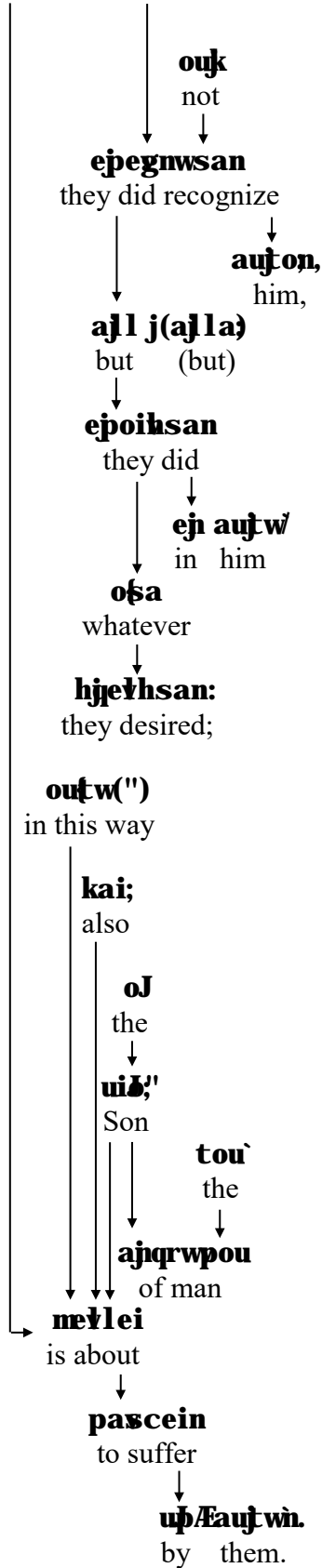
12)



Matthew 17:9-13

Diagram

12) cont.



**Matthew 17:9-13**

Diagram

13)

